

# Guide d'utilisation des auditives intra-auriculaires (ITE) Insera

Powered by **Blu**



Une marque Sonova

**unitron**<sup>™</sup>

Ce guide d'utilisation s'applique aux modèles suivants :

## Aides auditives

### Modèles wireless :

Insera™ B1-312\*

Insera™ B3-312

Insera™ B5-312

Insera™ B7-312

Insera™ B9-312

### Modèles non wireless :

Insera™ B1-312 NW O\*

Insera™ B3-312 NW O

Insera™ B5-312 NW O

Insera™ B7-312 NW O

Insera™ B9-312 NW O

Insera™ B1-10 NW O\*

Insera™ B3-10 NW O

Insera™ B5-10 NW O

Insera™ B7-10 NW O

Insera™ B9-10 NW O

\*non disponible dans certains pays



## Détails de votre aide auditive

- ① Si aucune case n'est cochée et que vous ne connaissez pas le modèle de votre aide auditive, veuillez vous adresser à votre audioprothésiste.
- ① Vos aides auditives Inera B-312 fonctionnent dans une plage de fréquences comprise entre 2,4 GHz et 2,48 GHz. En avion, demandez au personnel naviguant si les appareils doivent être mis en mode avion (voir le chapitre 14).

### Modèles d'aides auditives

### Type de pile

<input type="checkbox"/> Inera B-312	312
<input type="checkbox"/> Inera B-312 NW O	312
<input type="checkbox"/> Inera B-10 NW O	10

# Merci

---

Merci d'avoir choisi ces aides auditives.

Selon Unitron, fabricant de solutions auditives, chacun devrait pouvoir vivre une expérience de soins auditifs vraiment agréable. L'intelligence de nos produits, de nos services et de nos programmes offre un niveau de personnalisation absolument unique au monde. Préparez-vous à **adorer l'expérience.**

Veillez lire attentivement le guide d'utilisation pour vous assurer que vous comprenez et tirez le meilleur parti de vos aides auditives. Aucune formation n'est requise pour la manipulation de cet appareil. Un audioprothésiste vous aidera à configurer les aides auditives selon vos propres préférences lors du rendez-vous d'appareillage/ de vente.

Pour plus d'informations concernant les fonctions, les avantages, l'installation, l'utilisation, l'entretien ou encore les réparations de vos aides auditives et ses accessoires, contactez votre audioprothésiste ou le représentant du fabricant. Des informations supplémentaires sont disponibles sur la fiche technique de votre produit.

[www.unitron.com](http://www.unitron.com)

# Table des matières

---

1. Guide rapide.....	2
2. Éléments de l'aide auditive.....	4
3. Repères d'aide auditive gauche et droite .....	6
4. Marche et arrêt des aides auditives .....	7
5. Piles.....	8
6. Mise en place de l'aide auditive.....	11
7. Retrait de l'aide auditive .....	12
8. Bouton poussoir .....	13
9. Bouton rotatif de contrôle du volume .....	16
10. IIC Remote Control .....	18
11. Aperçu de la connectivité des modèles Inera B-312 .....	20
12. Appairage initial des modèles Inera B-312.....	22
13. Appels téléphoniques avec les modèles Inera B-312 .....	24
14. Mode avion sur les modèles B-312.....	29
15. Appareils d'aide à l'écoute .....	31
16. Entretien et maintenance .....	32
17. Conditions d'utilisation, de transport et de stockage .....	34
18. Maintenance et garantie .....	36
19. Informations sur la conformité.....	38
20. Informations et explications sur les symboles.....	43
21. Guide de dépannage.....	47
22. Informations de sécurité .....	52
Avertissements.....	60
Identification .....	67
Masqueur d'acouphènes .....	70

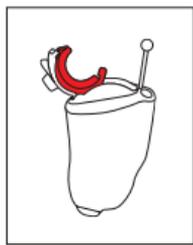
# 1. Guide rapide

---

## Repères d'aide auditive gauche et droite



Gauche



Droite

Repère bleu pour l'aide auditive gauche.

Repère rouge pour l'aide auditive droite.

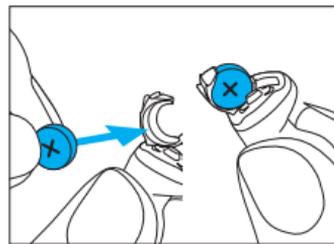
## Changement des piles



1. Retirez l'autocollant de la nouvelle pile et patientez deux minutes.



2. Ouvrez le couvercle du compartiment à pile.



3. Placez la pile dans le couvercle du compartiment à pile avec le symbole « + » tourné vers le haut.

## Marche/Arrêt

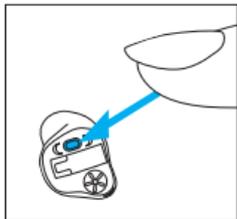


Marche



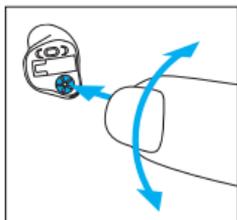
Arrêt

## Bouton poussoir



Modèles avec cette option uniquement : le bouton poussoir de votre aide auditive peut avoir plusieurs fonctions.

## Contrôle du volume



Modèles avec cette option uniquement : Pour augmenter le volume, tournez la commande de volume vers l'avant. Pour diminuer le volume, tournez la commande de volume vers l'arrière.

## Mode avion sur les modèles Inera B-312



Pour activer le mode avion, maintenez l'appui sur le bouton poussoir pendant 7 secondes en fermant le couvercle du compartiment à pile. Pour quitter le mode avion, il vous suffit d'ouvrir et de refermer le couvercle du compartiment à pile.

## 2. Éléments de l'aide auditive

---

Les illustrations suivantes présentent les modèles décrits dans ce guide d'utilisation. Vous pouvez identifier votre modèle personnel de deux manières :

- En consultant la section « Détails de votre aide auditive » en deuxième de couverture de ce guide d'utilisation.
- En comparant votre aide auditive avec les modèles représentés ci-dessous. Prêtez attention à la forme de l'aide auditive et à la présence ou non d'une commande de volume.

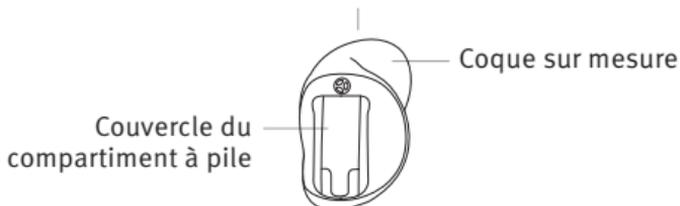
## Insera B-312 (wireless)

Sortie du son/ système de protection anti-cérumen



## Insera B-312 NW O (non wireless)

Sortie audio / système de protection anti-cérumen



## Insera B-10 NW O (non wireless)

Sortie audio / système de protection anti-cérumen



### 3. Repères d'aide auditive gauche et droite

---

Un repère rouge ou bleu vous permet de différencier les aides auditives gauche et droite. Le repère de couleur est situé sur le couvercle du compartiment à pile ou sur la coque (texte imprimé en rouge ou bleu). La coque peut également être de couleur rouge ou bleue.

Repère bleu pour l'aide auditive gauche.



Repère rouge pour l'aide auditive droite.



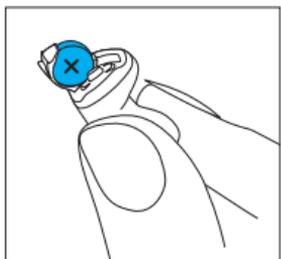
## 4. Marche et arrêt des aides auditives

Le couvercle du compartiment à pile sert également d'interrupteur marche/arrêt.

1. Couvercle du compartiment à pile fermé = l'aide auditive est en marche



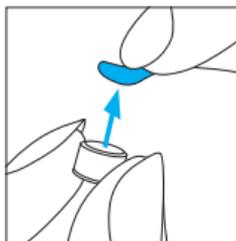
2. Couvercle du compartiment à pile ouvert = l'aide auditive est arrêtée



- ① Lorsque vous mettez vos aides auditives en marche, vous pouvez entendre une mélodie de démarrage.

## 5. Piles

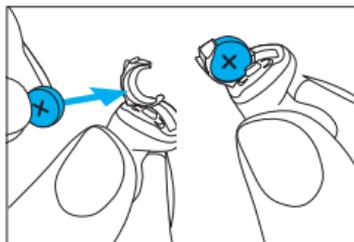
1. Retirez l'autocollant de la nouvelle pile **et patientez deux minutes.**



2. Ouvrez le couvercle du compartiment à pile.



3. Placez la pile dans le couvercle du compartiment à pile avec le symbole « + » tourné vers le haut.



- ⓘ En cas de difficultés à fermer le couvercle du compartiment à pile : Vérifiez que la pile est correctement insérée et que le symbole « + » est tourné vers le haut. Si la pile n'est pas insérée correctement, l'aide auditive ne fonctionnera pas et le couvercle du compartiment à pile risque d'être endommagé.



Pile faible : Deux bips seront émis pour indiquer que la pile de l'aide auditive est faible. Vous disposerez alors de 30 minutes environ pour changer la pile (ce délai peut varier en fonction des réglages de l'aide auditive et de la pile). Nous vous recommandons de toujours avoir une pile neuve à portée de main.

## Pile de rechange

Cette aide auditive nécessite des piles zinc-air. Pour identifier le type de pile approprié (312 ou 10) :

- Consultez la section « Détails de votre aide auditive » au début de ce guide d'utilisation.
- Observez le marquage figurant sur la partie interne du couvercle du compartiment à pile.



Symbole de la pile



Symbole de la pile

- Consultez le tableau ci-dessous.

Modèle	Type de pile zinc-air	Repère de couleur sur l'emballage	Code IEC	Code ANSI
Insera				
B-312	312	brun	PR41	7002ZD
B-312 NW O	312	brun	PR41	7002ZD
B-10 NW O	10	jaune	PR70	7005ZD

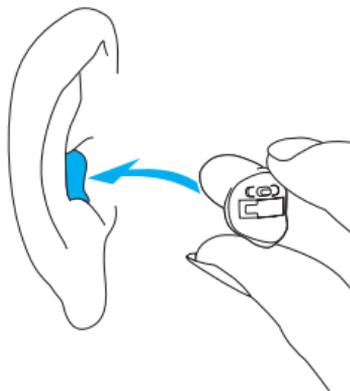
- i** Veillez à utiliser le type de pile approprié dans vos aides auditives (zinc-air). Veillez également lire le chapitre 22 pour obtenir des informations supplémentaires sur la sécurité du produit.

## 6. Mise en place de l'aide auditive

---

### Insertion de l'aide auditive

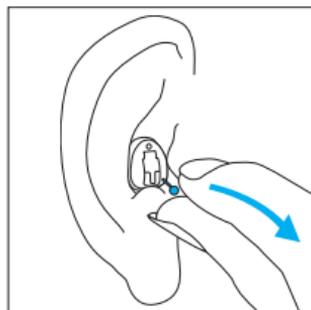
1. Maintenez l'aide auditive entre le pouce et l'index et tenez le couvercle du compartiment à pile éloigné de votre oreille.
2. Si votre aide auditive comporte un fil d'extraction, insérez-la en maintenant le fil d'extraction dans la partie inférieure.
3. Insérez délicatement la partie de l'aide auditive prévue pour le conduit auditif à l'aide de l'index et poussez-la pour la loger en position correcte. Elle doit être agréable à porter et bien ajustée à votre oreille. Tirez doucement sur le lobe de votre oreille vers le bas ou vers l'arrière pour faciliter l'insertion de l'aide auditive dans le conduit auditif.



## 7. Retrait de l'aide auditive

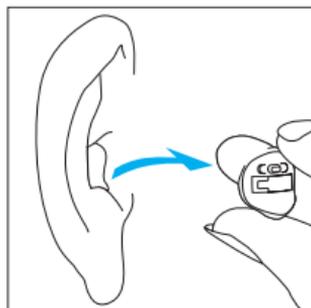
### Avec un fil d'extraction

1. Tenez le fil d'extraction et tirez délicatement l'aide auditive vers le haut et hors de l'oreille.



### Sans fil d'extraction

1. Placez votre pouce derrière votre lobe et appuyez doucement sur votre oreille vers le haut pour pousser l'aide auditive hors du conduit auditif. Vous pouvez aussi ouvrir et fermer la mâchoire ou appuyer sur l'arrière de l'oreille afin de déloger l'aide auditive.
2. Pour retirer l'aide auditive, saisissez-la entre le pouce et l'index.



ⓘ **N'utilisez pas les boutons ou le couvercle du compartiment à pile pour retirer vos aides auditives.**

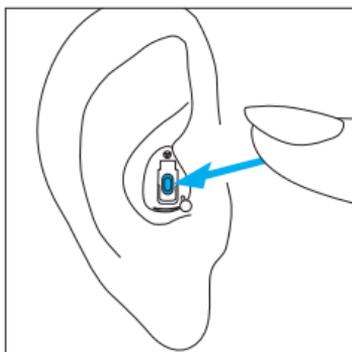
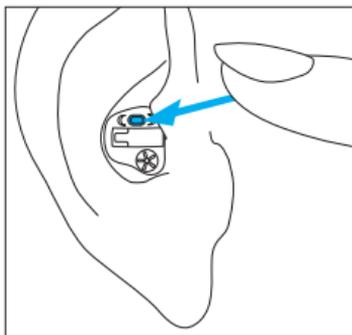
## 8. Bouton poussoir

---

Vos aides auditives peuvent être équipées de deux boutons permettant d'affiner leur réglage : un bouton poussoir et un bouton rotatif.

### **Modèles avec cette option uniquement :**

Le bouton poussoir de vos aides auditives permet soit de contrôler les programmes, soit de régler le volume, soit les deux. Demandez à votre audioprothésiste de vous fournir les instructions spécifiques à votre aide auditive.



### **Insera B-312 :**

Si votre aide auditive est appairée avec un téléphone compatible Bluetooth®, une pression courte sur le bouton poussoir permet d'accepter un appel entrant et une pression longue permet de le refuser ; veuillez vous reporter au chapitre 13.

## □ **Bouton poussoir pour le contrôle des programmes**

Si le bouton poussoir a été configuré pour le contrôle des programmes, vous pouvez passer à un autre programme chaque fois que vous appuyez dessus.

Vos aides auditives émettront un ou plusieurs bips indiquant le programme utilisé.

Réglage du programme	Bips
Programme 1 (par ex. programme automatique)	 1 bip
Programme 2 (par ex. paroles dans le bruit)	 2 bips
Programme 3 (par ex. easy-t/téléphone)	 3 bips
Programme 4 (par ex. musique)	 4 bips
Easy-t/téléphone (Insera B-312 NW O et Insera B-10 NW O)	 courte mélodie
DuoLink (Insera B-312 uniquement)	L'aide auditive de l'oreille opposée émet un bip semblable à celle étant ajustée.

## □ **Bouton poussoir pour le contrôle du volume**

Si le bouton poussoir a été configuré pour le contrôle du volume :

- Appuyez sur le bouton de l'aide auditive droite pour augmenter le volume, et
- Appuyez sur le bouton de l'aide auditive gauche pour baisser le volume

ou :

- Appuyez sur le bouton pour passer d'un niveau de volume à un autre

Lorsque vous changez le volume, vos aides auditives émettent un bip.

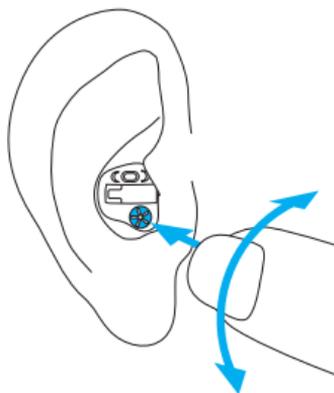
Réglage du volume	Bips
Volume conseillé	 1 bip
Augmenter le volume	 1 bip court
Baisser le volume	 1 bip court
Volume maximal	 2 bips
Volume minimal	 2 bips

## 9. Bouton rotatif de contrôle du volume

---

### **Modèles avec cette option uniquement :**

Pour augmenter le volume, tournez la commande de volume vers l'avant (vers le nez). Pour diminuer le volume, tournez la commande de volume vers l'arrière (vers l'arrière de la tête). Le contrôle du volume peut être désactivé par l'audioprothésiste.



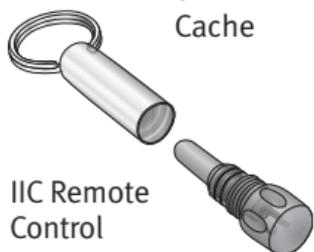
Lorsque vous changez le niveau du volume, vos aides auditives émettent un bip.

Réglage du volume	Bips
Volume conseillé	 1 bip
Augmenter le volume	 1 bip court
Baisser le volume	 1 bip court
Volume maximal	 2 bips
Volume minimal	 2 bips

## 10. IIC Remote Control

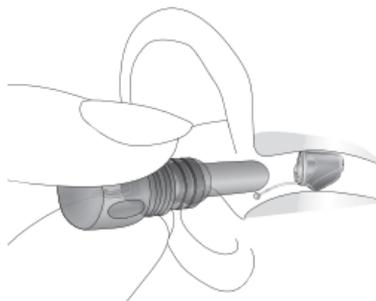
### Réglage de l'aide auditive Inera B-10 NW O

La IIC Remote Control contient un aimant qui fonctionne comme une télécommande pour modifier les réglages de certaines configurations de l'aide auditive Inera B-10 NW O.



Votre aide auditive associée à IIC Remote Control peut avoir différentes fonctions ou rester inactive. Cela dépend de vos paramètres individuels. Demandez à votre audioprothésiste de vous fournir les instructions spécifiques à votre aide auditive.

Pour utiliser IIC Remote Control, dévissez l'aimant du cache et maintenez-le à l'intérieur du conduit auditif sans toucher l'aide auditive.



Retirez rapidement l'aimant dès que le programme souhaité est activé sur votre aide auditive ou que le volume vous convient.

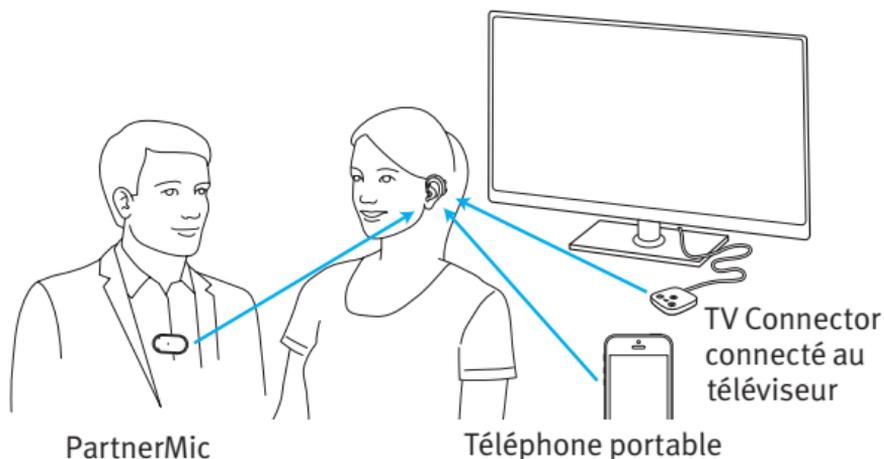
- ① Si vous utilisez un dispositif médical comme un pacemaker ou un défibrillateur automatique implantable (DAI), lisez le guide d'utilisation correspondant pour connaître l'impact possible des champs magnétiques sur le dispositif en question.
- ① Ne placez pas IIC Remote Control (qu'elle soit ouverte ou fermée) dans une poche au niveau de votre poitrine. Maintenez une distance d'au moins 15 cm entre IIC Remote Control et votre dispositif médical.

## 11. Aperçu de la connectivité des modèles Inera B-312

---

L'illustration ci-dessous montre les options de connectivité disponibles pour vos aides auditives.

Pour plus d'informations, veuillez consulter le guide d'utilisation de votre accessoire. Veuillez contacter votre audioprothésiste pour vous procurer un TV Connector, une télécommande Remote Control, un PartnerMic ou des accessoires Roger.



\* Il est possible de connecter le TV Connector à une source audio, telle qu'un téléviseur, un ordinateur ou une chaîne hi-fi.

## Utilisation de l'application Unitron Remote Plus

### Informations sur la compatibilité

L'application Remote Plus peut être utilisée sur les téléphones intégrant la technologie Bluetooth Low Energy (LE). Pour déterminer si votre téléphone est compatible, accédez à la page Web :

**[https://www.unitron.com/fr/fr\\_fr/help-and-support/bluetooth-support/phone-compatibility.html](https://www.unitron.com/fr/fr_fr/help-and-support/bluetooth-support/phone-compatibility.html)**

Pour accéder aux instructions d'utilisation, rendez-vous sur :  
**[unitron.com/appguide](https://www.unitron.com/appguide)**

Pour installer l'application Unitron Remote Plus pour iPhone, veuillez scanner ce code :



Pour installer l'application Unitron Remote Plus pour Android OS, veuillez scanner ce code :



iPhone® est une marque commerciale d'Apple Inc., déposée aux États-Unis et dans d'autres pays.

iOS® est une marque déposée ou une marque commerciale de Cisco Systems, Inc. et/ou de ses sociétés affiliées aux États-Unis et dans certains autres pays.

Android™ est une marque commerciale de Google LLC.

## 12. Appairage initial des modèles Insera B-312

---

### Appairage initial avec un appareil compatible Bluetooth®

1. Sur votre appareil (par exemple un téléphone), assurez-vous que la technologie sans fil Bluetooth est activée et recherchez les appareils compatibles Bluetooth dans le menu des paramètres de connectivité.
2. Fermez le couvercle du compartiment à pile pour mettre en marche les aides auditives. Vous disposez maintenant de 3 minutes pour appairer vos aides auditives avec votre appareil.Le diagramme montre une aide auditive avec son couvercle de batterie soulevé. Une flèche bleue indique la direction de la fermeture du couvercle sur le compartiment à pile.
3. Votre téléphone affichera la liste des appareils compatibles Bluetooth qu'il a identifiés. Sélectionnez le modèle de vos aides auditives dans la liste pour appairer simultanément les deux aides auditives. Une mélodie se déclenchera dès que le téléphone sera appairé avec les aides auditives.

- ① Reportez-vous au mode d'emploi du téléphone pour plus d'informations sur son appairage avec un appareil Bluetooth.
- ① Vous ne devez réaliser la procédure d'appairage qu'une seule fois avec chaque appareil doté de la technologie sans fil Bluetooth. Après l'appairage initial, vos aides auditives se connecteront automatiquement à votre appareil. Ce processus peut prendre jusqu'à 2 minutes.

## Connexion à l'appareil

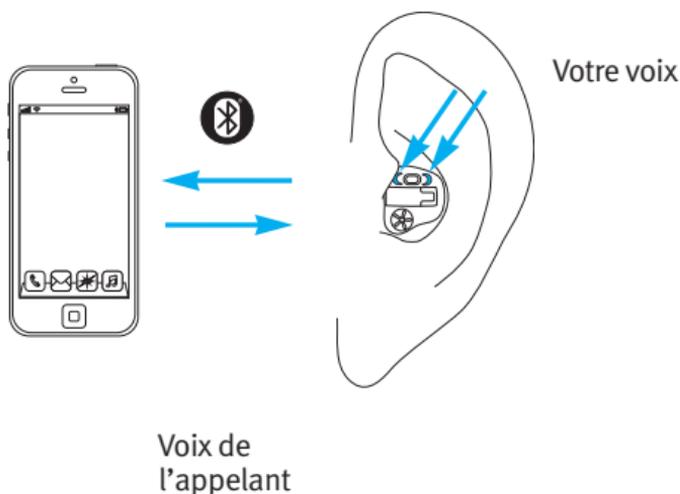
Une fois vos aides auditives appairées à votre téléphone, elles se reconnecteront automatiquement lorsqu'elles seront allumées.

- ① La connexion est maintenue tant que le téléphone reste allumé et se trouve à portée des aides auditives.
- ① Il est possible d'appairer vos aides auditives avec huit appareils.
- ① Vos aides auditives peuvent se connecter à deux appareils simultanément.

## 13. Appels téléphoniques avec les modèles Insera B-312

---

Vos aides auditives se connectent directement aux téléphones compatibles Bluetooth®. Lorsqu'elles sont appairées et connectées à votre téléphone, vous entendez la voix de l'appelant directement dans les aides auditives. Les aides auditives captent votre voix par l'intermédiaire de leurs microphones.



## Passer un appel

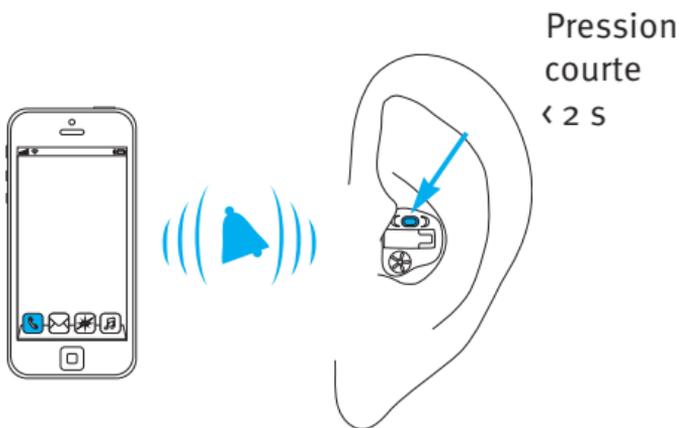
Composez le numéro souhaité, puis appuyez sur le bouton d'appel.

Vous entendrez la tonalité de sonnerie dans les aides auditives. Les aides auditives captent votre voix par l'intermédiaire de leurs microphones.

## Répondre à un appel

Lorsque vous recevez un appel, vous entendez une notification d'appel dans les aides auditives.

Vous pouvez répondre à l'appel par une courte pression sur le bouton poussoir de l'une ou l'autre des aides auditives (moins de 2 secondes) ou directement sur votre téléphone.



## Mettre fin à un appel

Vous pouvez mettre fin à un appel en appuyant longuement sur le bouton poussoir de l'une ou l'autre des aides auditives (plus de 2 secondes) ou directement sur votre téléphone.



Pression  
longue  
> 2 s

## Refuser un appel

Vous pouvez refuser un appel entrant en appuyant longuement (plus de 2 secondes) sur le bouton poussoir de l'une ou l'autre des aides auditives ou directement sur votre téléphone.



## Insera B-312 NW O et Insera B-10 NW O uniquement :

### □ Easy-t

Votre aide auditive peut également être pourvue d'un programme téléphonique, qui permet de passer automatiquement à un programme spécifique lorsqu'une de vos aides auditives se trouve à proximité d'un récepteur téléphonique. Vous entendrez une courte mélodie indiquant que vous êtes passé au programme Easy-t. Lorsque le récepteur est éloigné de l'aide auditive, le programme d'écoute précédent est automatiquement rétabli.

## DuoLink (Insera B-312 uniquement)

La modification du volume ou du programme sur une aide auditive se répercute sur l'autre aide auditive. DuoLink s'applique aussi bien au bouton poussoir qu'au bouton rotatif.

Par exemple, si votre bouton poussoir est configuré pour le contrôle de programme, le changement de programme s'applique aux deux aides auditives lorsque vous appuyez sur le bouton d'une aide auditive.

## 14. Mode avion sur les modèles B-312

---

Vos aides auditives fonctionnent dans une plage de fréquences comprise entre 2,4 GHz et 2,48 GHz. Certaines compagnies aériennes exigent que tous les appareils soient mis en mode avion pendant le vol. Le mode avion désactive seulement les fonctions de connectivité Bluetooth et non pas la fonctionnalité normale des aides auditives.

### Activation du mode avion

Pour désactiver la fonction sans fil et passer en mode avion sur chaque aide auditive :

1. Ouvrez le couvercle du compartiment à pile.
2. Maintenez le bouton poussoir de l'aide auditive enfoncé pendant 7 secondes tout en fermant le couvercle du compartiment à pile.



En mode avion, votre aide auditive ne peut pas se connecter directement à votre téléphone.

## Désactivation du mode avion

Pour activer la fonction sans fil et quitter le mode avion sur chaque aide auditive :

1. Ouvrez le couvercle du compartiment à pile.



2. Refermez le couvercle du compartiment à pile.



## 15. Appareils d'aide à l'écoute

---

### Écoute dans les lieux publics

La bobine téléphonique est uniquement disponible sur les modèles Insera B-312 NW O, et Insera B-10 NW O.

Les bobines téléphoniques captent l'énergie électromagnétique et la convertissent en son. L'option de bobine téléphonique de vos aides auditives contribue à faciliter l'écoute dans les lieux publics équipés de dispositifs d'amplification sonore compatibles avec les bobines téléphoniques, tels que les systèmes à boucle magnétique.

Lorsque vous voyez ce symbole, un système à boucle magnétique, potentiellement compatible avec vos aides auditives, est disponible. Veuillez contacter votre audioprothésiste pour plus d'informations sur les systèmes à boucle magnétique.



### Utilisation de la fonctionnalité de bobine téléphonique

Pour accéder directement au programme de la bobine téléphonique, appuyez longuement sur le bouton poussoir de votre aide auditive.

## 16. Entretien et maintenance

---

Un entretien de routine régulier de votre aide auditive contribuera à ce qu'elle délivre longtemps d'excellentes performances. Pour garantir une longue durée de vie, Sonova AG propose une période de service minimale de cinq ans après la date de cessation de vente de l'aide auditive correspondante. Veuillez suivre les recommandations ci-dessous. Pour obtenir des informations supplémentaires sur la sécurité du produit, veuillez vous reporter au chapitre 22.

### Informations générales

Veillez à retirer les aides auditives de vos oreilles avant d'utiliser de la laque pour cheveux ou d'appliquer des produits cosmétiques, car ces produits peuvent les endommager.

### Chaque jour

Il est fortement recommandé de procéder à un nettoyage quotidien et d'utiliser un système de séchage. Votre audioprothésiste pourra vous fournir des conseils. N'utilisez jamais de produits de

nettoyage ménager (lessive en poudre, savon, etc.) pour nettoyer vos aides auditives.

Si votre aide auditive ne fonctionne pas correctement ou ne fonctionne pas du tout, nettoyez ou remplacez le système de protection contre le cérumen. Si votre aide auditive ne fonctionne pas après que vous avez correctement nettoyé ou remplacé le système de protection contre le cérumen et inséré une pile neuve, contactez votre audioprothésiste qui vous conseillera.

### Chaque semaine

Pour obtenir des instructions d'entretien plus approfondies ou si un nettoyage plus intensif est nécessaire, veuillez consulter votre audioprothésiste.

## 17. Conditions d'utilisation, de transport et de stockage

---

Ce produit est conçu pour fonctionner sans problème ni restriction s'il est utilisé normalement, sauf précision contraire spécifiée dans ce guide d'utilisation.

Veuillez vous assurer d'utiliser, de transporter et de stocker les aides auditives conformément aux conditions suivantes :

	Utilisation	Transport	Stockage
Température	0 °C à +40 °C (32 °F à 104 °F)	-20 °C à +60 °C (-4 °F à 140 °F)	-20 °C à +60 °C (-4 °F à 140 °F)
Humidité	0 % à 85 % (sans condensation)	0 % à 70 % (sans condensation)	0 % à 70 % (sans condensation)
Pression atmosphérique	500 à 1060 hPa	500 à 1060 hPa	500 à 1060 hPa

Les aides auditives Inera B-10 NW O sont classées IP68. Cela signifie qu'elles sont résistantes à l'eau et à la poussière et conçues pour résister aux situations de la vie quotidienne. Elles peuvent être portées sous la pluie mais ne doivent pas être complètement immergées dans l'eau ou utilisées pour prendre une douche, nager ou pour d'autres activités aquatiques. Les aides auditives ne doivent jamais être exposées à de l'eau chlorée, du savon, de l'eau salée ou d'autres liquides contenant des produits chimiques.

## 18. Maintenance et garantie

---

### Garantie locale

Veillez consulter l'audioprothésiste auprès duquel vous avez acheté votre aide auditive pour connaître les conditions de la garantie locale.

### Garantie internationale

Sonova AG fournit une garantie internationale limitée d'un an, valable à compter de la date d'achat.

Cette garantie limitée couvre les défauts de fabrication et de matériel de l'aide auditive, mais exclut les accessoires tels que les piles. La garantie n'est valide que sur présentation d'une preuve d'achat.

La garantie internationale n'a aucune incidence sur vos droits en vertu de la législation nationale applicable sur la vente de biens de consommation.



# 19. Informations sur la conformité

---

## Déclaration de conformité

La société Sonova AG déclare par la présente que ce produit satisfait aux exigences essentielles du règlement 2017/745 relatif aux dispositifs médicaux et est conforme à la directive 2014/53/UE relative aux équipements radio. Le texte complet de la Déclaration de conformité peut être obtenu auprès du fabricant à l'adresse Web suivante :  
[www.sonova.com/en/certificates](http://www.sonova.com/en/certificates).



Australie/Nouvelle-Zélande :

Indique la conformité d'un dispositif aux dispositions réglementaires RSM (Radio Spectrum Management) et ACMA (Australian Communications and Media Authority) sur les ventes légales en Nouvelle-Zélande et en Australie. L'étiquette de conformité R-NZ s'applique aux équipements radio proposés sur le marché néo-zélandais sous le niveau de conformité A1.

L'aide auditive décrite dans ce guide d'utilisation est certifiée par :

Systeme auditif standard

Insera B-312	États-Unis - ID FCC :	Canada - IC :
	KWC-VTP	2262A-VTP

## Notice 1

Ce dispositif est conforme à l'article 15 de la réglementation FCC et à la norme RSS-210 d'Industrie Canada. L'utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

- 1) Ce dispositif ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles.
- 2) Ce dispositif doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.

## Notice 2

Toute altération ou modification apportée à ce dispositif sans l'accord exprès de Sonova AG peut mettre fin à l'autorisation FCC d'utiliser cet appareil.

## Notice 3

Ce dispositif a été testé et déclaré conforme aux limites définies pour un dispositif numérique de Classe B en vertu de l'article 15 de la réglementation FCC et de la norme ICES-003 d'Industrie Canada. Ces limitations sont stipulées aux fins de procurer une protection raisonnable contre les interférences gênantes en installation résidentielle. Ce dispositif génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences nocives aux communications radio. Il n'y a cependant aucune garantie qu'une interférence ne se produira pas dans une installation particulière. Si cet appareil vient à produire des interférences nuisibles aux réceptions radio et télévisées, ce qui peut être déterminé en éteignant puis en rallumant l'équipement, l'utilisateur est invité à tenter de les supprimer en prenant l'une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne réceptrice
- Augmentez l'éloignement entre l'appareil et le récepteur
- Connectez le dispositif à une prise ou à un circuit différent de celui du récepteur
- Contactez le revendeur ou sollicitez l'assistance d'un technicien radio/TV expérimenté

## Informations radio de vos aides auditives wireless

Type d'antenne	Antenne boucle magnétique
Fréquence de fonctionnement	2,4 à 2,48 GHz
Modulation	GFSK, Pi/4 DPSK, GMSK
Puissance rayonnée	< 1 mW

## Bluetooth®

Portée	~ 1 m
Bluetooth	4.2 Dual-Mode
Profils pris en charge	HFP (profil mains libres), A2DP

## Conformité aux normes d'émission et d'immunité

Normes d'émission	EN 60601-1-2
	IEC 60601-1-2
	EN 55011
	CISPR11
	CISPR32
	CISPR25
	EN 55025
	CISPR25
	EN 55025

Normes d'immunité	EN 60601-1-2
	IEC 60601-1-2
	EN 61000-4-2
	IEC 61000-4-2
	EN IEC 61000-4-3
	IEC 61000-4-3
	EN 61000-4-4
	IEC 61000-4-4
	EN 61000-4-5
	IEC 61000-4-5
	EN 61000-4-6
	IEC 61000-4-6
	EN 61000-4-8
	IEC 61000-4-8
	EN 61000-4-11
	IEC 61000-4-11
	IEC 60601-1
	ISO 7637-2

## 20. Informations et explications sur les symboles

---



Avec le symbole CE, Sonova AG confirme que ce produit – y compris ses accessoires – satisfait aux exigences de la directive Dispositifs médicaux 2017/745 et de la directive Équipement Radio 2014/53/UE.

Les chiffres placés sous le symbole CE correspondent aux codes des institutions certifiées consultées pour les directives ci-dessus.

---



Ce symbole indique qu'il est essentiel que l'utilisateur lise les informations importantes de ce mode d'emploi et en tienne compte.

---



Ce symbole indique qu'il est important que l'utilisateur accorde une attention particulière aux avertissements de ce mode d'emploi.

---



Informations importantes concernant la manipulation et l'utilisation efficace de ce produit.

---



Ce symbole indique que les produits décrits dans ce mode d'emploi respectent les exigences pour un appareil de Type B de la norme EN 60601-1. La surface de l'aide auditive est conforme aux exigences du type B.

---



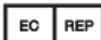
Symbole de droits d'auteur

---

Insera

Insera est une marque commerciale de Sonova.

---



Indique le représentant agréé dans l'Union européenne. Le représentant agréé dans l'Union européenne est également l'importateur au sein de l'Union européenne.



Ce symbole indique qu'il est essentiel que l'utilisateur lise les informations importantes de ces modes d'emploi et en tienne compte.



Indique que l'appareil est un appareil médical.



Indique le numéro de catalogue du fabricant qui permet d'identifier le dispositif médical.



Indique le fabricant de dispositifs médicaux, tel que défini dans la directive Dispositifs médicaux 2017/745/UE.

#### Conditions de fonctionnement :

Cet appareil est conçu pour fonctionner sans problème ni restriction s'il est utilisé normalement, sauf précision contraire spécifiée dans le guide d'utilisation.

#### Conditions de transport :

Température : Minimum =  $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $-4\text{ }^{\circ}\text{F}$ ),

Maximum =  $+60\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $+140\text{ }^{\circ}\text{F}$ )

Humidité : Minimum = 0 %, Maximum = 70 %

Pression : Minimum = 50 kPA, Maximum = 106 kPA



Le symbole représentant une poubelle barrée vous indique qu'il ne faut pas jeter cet appareil avec les déchets ménagers. Veuillez rapporter tout appareil inutilisé dans les lieux de collecte des équipements électroniques ou le confier à votre audioprothésiste qui le mettra au rebut de façon appropriée. Une mise au rebut appropriée contribue à protéger l'environnement et la santé.



**Bluetooth** La marque et les logos Bluetooth® sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. Toute utilisation de ces marques par Sonova s'effectue sous licence. Les autres noms de marques et marques déposées sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.



Indique la date de fabrication du dispositif médical

---

**SN**

Indique le numéro de série attribué par le fabricant, qui permet d'identifier un dispositif médical spécifique



Limite de température pour le transport et le stockage



Limite d'humidité pour le transport et le stockage



Limite de pression atmosphérique pour le transport et le stockage

---



Conserver dans un endroit sec



Ce symbole certifie que les interférences électromagnétiques de l'appareil sont inférieures aux limites approuvées par la Federal Communications Commission des États-Unis.

---

**IP68**

Indice IP = Indice de protection d'enveloppe. L'indice IP68 indique que l'aide auditive est résistante à l'eau et à la poussière. Elle a résisté à une immersion continue dans 1 mètre d'eau pendant 60 minutes et 8 heures dans une chambre à poussière selon la norme IEC 60529.



Ce symbole indique qu'il est important que l'utilisateur accorde une attention particulière aux avertissements de ce guide d'utilisation relatifs aux piles et aux batteries.

---

Symboles applicables uniquement à l'alimentation électrique européenne



Alimentation avec double isolation



Appareil conçu pour une utilisation en intérieur uniquement.



Transformateur d'isolement de sécurité, résistant aux courts-circuits

---

## 21. Guide de dépannage

---

Problème	Solution possible
<b>Problème : Aucun son, l'aide auditive ne fonctionne pas</b>	
Aide auditive désactivée	Mettez l'aide auditive en marche
Pile faible ou complètement déchargée	Remplacez la pile
Mauvais contact de la pile	Consultez votre professionnel de l'audition
Pile à l'envers	Insérez la pile avec le signe plus (+) vers le haut
Aides auditives obstruées par du cérumen	Reportez-vous à la section « Entretien et maintenance » Consultez votre professionnel de l'audition

## Problème

## Solution possible

### Problème : Son trop faible

Volume faible

Augmentez le volume ;  
consultez un professionnel de  
l'audition pour les modèles  
dépourvus de bouton de  
contrôle du volume manuel ou  
si le problème persiste

Pile faible

Remplacez la pile

Aides auditives  
incorrectement insérées

Reportez-vous à la section  
« Mise en place de l'aide  
auditive » Retirez-les et  
remettez-les en place  
délicatement

Changement dans  
l'audition

Consultez votre  
audioprothésiste

Aides auditives obstruées  
par du cérumen

Reportez-vous à la section  
« Entretien et maintenance »  
Consultez votre professionnel  
de l'audition

## Problème

## Solution possible

### Problème : Fonctionnement intermittent

Pile faible

Remplacez la pile

Contact de pile sale

Consultez votre professionnel de l'audition

### Problème : Deux bips longs

Pile faible

Remplacez la pile

### Problème : Sifflement

Aides auditives  
incorrectement insérées

Reportez-vous à la section  
« Mise en place de l'aide  
auditive » Retirez-les et  
remettez-les en place  
délicatement

Main/vêtement proche de  
l'oreille

Éloignez votre main/vêtement  
de votre oreille

Mauvaise mise en place  
des aides auditives

Consultez votre professionnel  
de l'audition

## Problème

## Solution possible

### Problème : Manque de clarté, distorsion

Mauvaise mise en place  
des aides auditives

Consultez votre professionnel  
de l'audition

Aides auditives obstruées  
par du cérumen

Reportez-vous à la section  
« Entretien et maintenance »  
Consultez votre professionnel  
de l'audition

Pile faible

Remplacez la pile

### Problème : Volume faible sur un téléphone fixe

Volume faible

Augmentez le volume

Téléphone mal positionné

Déplacez le téléphone sur  
l'oreille pour obtenir un signal  
plus net

L'aide auditive nécessite  
d'être ajustée

Consultez votre  
audioprothésiste

## Problème

## Solution possible

Problème : Appels reçus sur un téléphone portable inaudibles dans les aides auditives (aides auditives Inera B-312)

Les aides auditives sont en mode avion

Désactivez le mode avion : ouvrez le couvercle du compartiment à pile, puis refermez-le

Les aides auditives ne sont pas appairées au téléphone

Appairez (une nouvelle fois) vos aides auditives à votre téléphone portable

Pour tout autre problème ne figurant pas dans ce guide, prenez contact avec audioprothésiste.

## 22. Informations de sécurité

---

Avant d'utiliser votre aide auditive, veuillez lire les informations et les restrictions d'utilisation indiquées sur les pages suivantes.

Une aide auditive ne rétablira pas l'audition normale, et n'empêchera ou n'améliorera pas la déficience auditive causée par des conditions organiques. L'utilisation peu fréquente d'une aide auditive ne permet pas à un utilisateur d'en tirer pleinement bénéfice. L'utilisation d'une aide auditive ne constitue qu'une composante d'une démarche de réhabilitation auditive et peut devoir être complétée par un entraînement auditif et des informations sur la lecture labiale.

Les aides auditives sont adaptées à un environnement médical à domicile et, en raison de leur portabilité, peuvent également être utilisées dans des environnements médicaux professionnels comme dans un cabinet médical, dentaire, etc.

Les effets Larsen, une mauvaise qualité sonore, un volume sonore trop élevé ou trop faible, un appareillage inadéquat ou des problèmes lors de la mastication ou de la déglutition peuvent être résolus ou améliorés pendant le processus de

réglage fin lors de la procédure d'appareillage réalisée par votre audioprothésiste.

Tout incident grave en lien avec une aide auditive doit être déclaré au représentant du fabricant ainsi qu'à l'autorité compétente du pays de résidence. Un incident grave est décrit comme un incident ayant conduit, failli conduire ou qui pourrait conduire, directement ou indirectement, à l'une des situations suivantes :

- le décès du patient, de l'utilisateur ou d'une autre personne
- la détérioration grave, temporaire ou permanente, de l'état de santé d'un patient, d'un utilisateur ou d'une autre personne
- une menace grave pour la santé publique

Pour déclarer un fonctionnement ou évènement inattendu, veuillez contacter le fabricant ou un représentant.

### Usage prévu :

Les aides auditives sont destinées à amplifier et à transmettre le son dans les oreilles afin de compenser une déficience auditive.

La fonctionnalité Masqueur d'acouphènes est destinée aux personnes souffrant d'acouphènes qui souhaitent également bénéficier d'une amplification. Elle fournit une stimulation sonore supplémentaire qui aide à détourner l'attention de l'utilisateur de ses acouphènes.

### Population de patients visée :

Cet appareil est destiné aux patients présentant une perte auditive unilatérale et bilatérale, légère à profonde, âgés de 18 ans et plus. La fonctionnalité Masqueur d'acouphènes est destinée aux patients souffrant d'acouphènes chroniques et âgés de 18 ans et plus.

### Utilisateurs visés :

Cet appareil est destiné aux personnes malentendantes utilisant un appareil auditif et leurs aidants. Il incombe à un audioprothésiste d'ajuster l'aide auditive.

## Indications :

Les indications cliniques générales à l'utilisation des aides auditives et de la fonctionnalité Masqueur d'acouphènes sont les suivantes :

- Présence d'une perte auditive
- Unilatérale ou bilatérale
- De transmission, neurosensorielle ou mixte
- Légère à profonde
- Présence d'acouphènes chroniques (applicable uniquement aux appareils dotés de la fonctionnalité Masqueur d'acouphènes)

## Contre-indications :

Les contre-indications cliniques générales à l'utilisation des aides auditives et de la fonctionnalité Masqueur d'acouphènes sont les suivantes :

- La perte auditive n'entre pas dans la plage d'appareillage de l'aide auditive (c.-à-d., gain, réponse en fréquence)
- Acouphènes aigus
- Déformation de l'oreille (c.-à-d., conduit auditif fermé ; absence de pavillon)

- Perte auditive neurosensorielle (pathologies rétrocochléaires telles que l'absence ou la non-viabilité du nerf auditif)

Les principaux critères d'orientation d'un patient vers un médecin ou un spécialiste pour avis médical et/ou traitement sont les suivants :

- Malformation congénitale ou déformation traumatique visible de l'oreille ;
- Écoulement de liquide dans l'oreille au cours des trois derniers mois ;
- Perte auditive soudaine ou progressive rapide dans une ou les deux oreilles au cours des trois derniers mois ;
- Vertiges chroniques ou aigus ;
- Écart audiométrique aérien/osseux supérieur ou égal à 15 dB à 500 Hz, 1 000 Hz et 2 000 Hz ;
- Accumulation visible et importante de cérumen ou de corps étrangers dans le conduit auditif ;
- Douleur ou inconfort dans l'oreille ;
- Aspect anormal du tympan et du conduit auditif tel que :

- Inflammation du conduit auditif externe,
- Tympan perforé,
- Autres anomalies que l'audioprothésiste considère comme préoccupantes sur le plan médical.

L'audioprothésiste peut juger qu'une orientation vers un médecin n'est pas justifiée ou pas dans l'intérêt du patient dans les conditions suivantes :

- Lorsqu'il existe des preuves suffisantes que l'état du patient a fait l'objet d'un examen approfondi par un médecin spécialiste et que tout traitement possible a été prodigué ;
- L'état ne s'est pas aggravé et n'a pas évolué de manière significative depuis l'examen précédent et/ou le traitement suivi.
- Dans le cas où le patient a fait part de sa décision éclairée et compétente de décliner votre conseil de demander un avis médical, vous êtes autorisé à recommander des systèmes d'aides auditives appropriés sous réserve des considérations suivantes :

- La recommandation n'aura aucun effet indésirable sur la santé ou le bien-être général du patient ;
- Les dossiers confirment que toutes les considérations nécessaires concernant l'intérêt du patient ont été prises en compte. Si la loi l'exige, le patient a signé une décharge de responsabilité pour confirmer qu'il a refusé de demander un avis médical et qu'il s'agit bien d'une décision éclairée de sa part.

### Bénéfice clinique :

Aides auditives : Amélioration de la compréhension de la parole

Fonctionnalité Masqueur d'acouphènes : La fonctionnalité Masqueur d'acouphènes fournit une stimulation sonore supplémentaire qui aide à détourner l'attention de l'utilisateur de ses acouphènes.

### Effets secondaires :

Les effets secondaires physiologiques des aides auditives, tels que les acouphènes, les vertiges, l'accumulation de cérumen, une pression

excessive, la transpiration ou l'humidité, les ampoules, les démangeaisons et/ou les éruptions cutanées, l'obstruction ou la congestion, et leurs conséquences, telles que les céphalées et/ou les douleurs aux oreilles, peuvent être résolus ou réduits par votre audioprothésiste.

Les aides auditives conventionnelles peuvent exposer les patients à des niveaux sonores plus élevés, ce qui peut entraîner des décalages de seuil de la gamme de fréquences affectée par un traumatisme acoustique.

# Avertissements

---



**AVERTISSEMENT :** Les piles des appareils sont dangereuses et peuvent causer des lésions graves si elles sont avalées ou placées à l'intérieur de n'importe quelle partie du corps, qu'elles soient usagées ou neuves. Tenez-les hors de portée des enfants, des personnes souffrant de déficiences mentales ou des animaux. Si vous pensez qu'une batterie a été avalée ou insérée dans n'importe quelle partie du corps, consultez immédiatement votre médecin.



Les aides auditives Insera B-312 fonctionnent dans une plage de fréquences comprise entre 2,4 GHz et 2,48 GHz. En avion, demandez au personnel naviguant si les appareils doivent être mis en mode avion (voir le chapitre 14).



Toute altération ou modification d'une aide auditive, non expressément approuvée par Sonova AG, est interdite. De telles modifications pourraient causer des lésions aux oreilles ou endommager l'aide auditive.



N'utilisez pas les aides auditives dans des zones à risque d'explosion (mines ou zones industrielles présentant un danger d'explosion, environnements riches en oxygène ou endroits où des produits anesthésiques inflammables sont manipulés). Cet appareil n'est pas certifié ATEX.

- ⚠ Si vous ressentez une douleur dans ou derrière l'oreille, si l'oreille est enflammée ou si une irritation cutanée et une accumulation accélérée de cérumen se produisent, veuillez consulter votre audioprothésiste ou votre médecin.
  
- ⚠ Dans de très rares cas, s'il n'est pas solidement fixé, un système de protection anti-cérumen peut rester dans votre conduit auditif lors du retrait de l'appareil de l'oreille. Dans le cas peu probable où cet élément resterait coincé dans votre conduit auditif, il est fortement recommandé de consulter un médecin pour un retrait en toute sécurité.
  
- ⚠ Les programmes auditifs avec un mode de microphone directionnel réduisent les bruits ambiants. Gardez à l'esprit que les bruits ou les signaux d'avertissement provenant de l'arrière (par ex. le bruit d'une voiture) sont partiellement ou totalement supprimés.
  
- ⚠ Cette aide auditive n'est pas destinée aux enfants de moins de 36 mois. L'aide auditive est un dispositif de petite taille qui comporte des petites pièces. Ne laissez pas des enfants, des personnes souffrant de déficiences mentales ou des animaux sans surveillance avec cette aide auditive. En cas d'ingestion, consultez un médecin ou rendez-vous aux urgences immédiatement, car l'aide auditive ou les pièces qu'elle contient peuvent faire courir des risques d'étouffement ou d'empoisonnement.

⚠ Les mises en garde suivantes s'appliquent uniquement aux personnes munies de dispositifs médicaux implantables actifs (pacemakers, défibrillateurs, etc.).

- Maintenez l'aide auditive wireless à au moins 15 cm de l'implant actif. En cas d'interférences, n'utilisez pas les aides auditives wireless et contactez le fabricant de l'implant actif. Veuillez noter que les interférences peuvent également être provoquées par des lignes électriques, une décharge électrostatique, des détecteurs de métaux dans les aéroports, etc.
- Maintenez les aimants (ex. : outil de manipulation de la pile) à au moins 15 cm de l'implant actif.

⚠ L'utilisation d'accessoires, de transducteurs et de câbles différents de ceux spécifiés ou fournis par le fabricant de cet équipement peut provoquer une augmentation des émissions électromagnétiques ou une diminution de l'immunité électromagnétique de cet équipement, et ainsi engendrer des dysfonctionnements.

⚠ Inseta B-312 uniquement : Les équipements de communication RF portables (y compris les éléments auxiliaires tels que les câbles d'antennes et les antennes externes) ne doivent pas être utilisés à moins de 30 cm de toute partie des aides auditives, y compris des câbles spécifiés par le fabricant. Dans le cas contraire, cela

pourrait entraîner une dégradation des performances de cet équipement.

- ⚠ Évitez les chocs physiques violents sur l'oreille lorsque vous portez des aides auditives intra-auriculaires. La stabilité des coques intra-auriculaires est conçue pour une utilisation normale. Un fort impact physique sur l'oreille (par exemple pendant le sport) risque de casser la coque intra-auriculaire, entraînant une perforation du conduit auditif ou du tympan.
  
- ⚠ Après un stress mécanique ou un choc sur l'aide auditive, veuillez vous assurer que la coque de l'aide auditive est intacte avant de la placer dans l'oreille.
  
- ⚠ L'utilisation de cet équipement à proximité ou associé à d'autres équipements doit être évitée afin de prévenir tout risque de dysfonctionnement. Si une telle utilisation est nécessaire, cet équipement et l'autre équipement doivent être examinés afin de vérifier qu'ils fonctionnent normalement.
  
- ⚠ Les aides auditives (spécialement programmées pour chaque perte auditive) doivent être utilisées uniquement par la personne à qui elles sont destinées. Elles ne doivent en aucun cas être utilisées par d'autres personnes sous peine de détériorer leur audition.

- ⚠ Les patients porteurs d'une valve magnétique de dérivation du liquide céphalorachidien programmable de manière externe peuvent présenter un risque de modification indésirable des réglages de leur valve lorsqu'ils sont exposés à des champs magnétiques de forte intensité. L'écouteur des aides auditives et IIC Remote Control contiennent des aimants statiques. Maintenez une distance d'environ 5 cm ou plus entre les aimants et le site de la valve de dérivation implantée.
  
- ⚠ La majorité des utilisateurs d'aides auditives présentent une perte auditive qui ne risque pas d'être aggravée par l'utilisation régulière d'aides auditives dans des situations quotidiennes. Seul un faible nombre d'utilisateurs d'aides auditives présentent une perte auditive susceptible d'être aggravée après une longue période d'utilisation.

## Informations importantes

- ① Ces aides auditives sont résistantes à l'eau, mais pas étanches. Elles sont conçues pour supporter des activités normales et une exposition occasionnelle accidentelle à des conditions extrêmes. N'immergez jamais vos aides auditives dans l'eau. Les aides auditives Unitron ne sont pas spécifiquement conçues pour supporter des périodes prolongées d'immersion continue dans l'eau, c'est-à-dire pour être portées lorsque vous nagez ou prenez un bain, par exemple. Retirez toujours vos aides auditives avant des activités de ce type, car ces appareils contiennent des composants électroniques sensibles.
- ① Ne lavez jamais les entrées de microphone. Cela pourrait détériorer ses caractéristiques acoustiques spéciales.
- ① Protégez votre aide auditive de la chaleur (ne la laissez jamais près d'une fenêtre ou à l'intérieur d'un véhicule). N'utilisez jamais de four à micro-ondes ou d'autres appareils de chauffage pour sécher une aide auditive. Demandez à votre audioprothésiste quelles sont les méthodes de séchage qui conviennent.
- ① Lorsque vous n'utilisez pas vos aides auditives, laissez le couvercle du compartiment à pile ouvert afin que l'humidité puisse s'évaporer. Assurez-vous de toujours sécher complètement vos aides auditives après utilisation. Rangez vos aides auditives dans un endroit sûr, sec et propre.
- ① Ne laissez pas tomber votre aide auditive. Un choc contre une surface dure peut endommager l'aide auditive.
- ① Utilisez toujours des piles neuves pour votre aide auditive. En cas de fuite d'une pile, remplacez-la immédiatement par une pile neuve afin d'éviter toute irritation de la peau. Vous pouvez retourner les piles usagées à votre audioprothésiste.

- ① Les piles utilisées dans ces aides auditives ne doivent pas dépasser 1,5 Volts. Veuillez ne pas utiliser de piles rechargeables zinc-argent ou Li-ion (lithium-ion) car elles peuvent gravement endommager vos aides auditives.
- ① Si vous n'utilisez pas une aide auditive pendant une période prolongée, retirez la pile.
- ① Un examen médical ou dentaire spécial, incluant les radiations décrites ci-dessous, peut affecter le bon fonctionnement des aides auditives. Retirez vos aides auditives et laissez-les à l'extérieur de la zone/salle d'examen avant de passer :
  - Tout examen médical ou dentaire impliquant des rayons X (ainsi que des scanners).
  - Tout examen médical impliquant des IRM/RMN, procédures générant des champs magnétiques.
  - Vous n'avez pas à retirer vos aides auditives pour passer les portiques de sécurité (dans les aéroports, etc.). Les rayons X qu'ils utilisent ne sont pas assez puissants pour affecter les aides auditives.
- ① N'utilisez pas vos aides auditives dans les zones où les équipements électroniques sont interdits.
- ① Ne pliez pas ou ne tordez pas le fil d'extraction. Des contraintes répétées sur le fil d'extraction peuvent le casser. En cas de bris du fil d'extraction, il est possible d'utiliser le couvercle du compartiment à pile à titre exceptionnel afin de retirer délicatement l'aide auditive du conduit auditif.

## Identification

---

Le numéro de série et l'année de fabrication sont indiqués sur la partie externe de l'aide auditive.

## Évaluation de la compatibilité avec les téléphones portables

Certains utilisateurs d'aides auditives se sont plaints d'un sifflement dans leurs aides auditives lorsqu'ils utilisent leur téléphone portable. Selon la norme ANSI 63.19 (norme nationale américaine pour les méthodes de mesure de la compatibilité entre dispositifs de communication sans fil et aides auditives), la compatibilité d'une aide auditive spécifique et d'un téléphone portable peut être évaluée en additionnant la valeur de la mesure de l'immunité de l'aide auditive à la valeur correspondant aux émissions du téléphone portable. Par exemple, la somme d'une mesure de l'immunité d'une aide auditive de 2 ( $M_2/T_2$ ) et d'un classement d'un téléphone de 3 ( $M_3/T_3$ ) donnerait une note combinée de 5. Toute note combinée qui atteint au moins 5 permettrait une utilisation « normale » ; une note combinée supérieure ou égale à 6 procurerait une « excellente performance ».

Les mesures de performance des équipements, les catégories et les classifications des systèmes reposent sur les meilleures informations disponibles mais ne peuvent pas garantir que tous

les utilisateurs seront satisfaits. L'immunité de cette aide auditive est d'au moins M2/T2.

- ① Les performances d'aides auditives spécifiques sont susceptibles de varier en fonction du téléphone portable de chacun. Par conséquent, il est préférable d'essayer ces aides auditives avec votre téléphone portable ou, si vous prévoyez de vous procurer un nouveau téléphone, assurez-vous de l'essayer avec vos aides auditives avant de l'acheter. Pour obtenir des conseils supplémentaires, veuillez vous adresser à votre audioprothésiste.

## Masqueur d'acouphènes

---

La fonctionnalité Masqueur d'acouphènes repose sur un générateur de sons à large bande qui peut avoir été activé sur votre aide auditive. Elle offre une solution d'enrichissement des sons qui peut être utilisée dans le cadre d'un programme de gestion personnalisée des acouphènes afin d'offrir un soulagement temporaire à ce problème. Elle doit toujours être utilisée comme prescrit par votre audioprothésiste. Le principe sous-jacent de l'enrichissement des sons consiste à fournir une stimulation sonore supplémentaire pour aider à détourner l'attention des acouphènes et éviter les réactions négatives. L'enrichissement des sons, associé à la thérapie comportementale, est une approche qui a fait ses preuves en matière de gestion des acouphènes.

Les bonnes pratiques en matière de santé exigent qu'une personne se plaignant d'acouphènes soit examinée par un médecin ORL avant d'utiliser un générateur de sons. L'objectif d'un tel examen est d'assurer que si les acouphènes ont une cause médicalement traitable, cette cause soit identifiée et traitée avant d'utiliser un générateur de sons.

Si vous développez des effets secondaires lors de l'utilisation du générateur de sons, tels que des maux de tête, des nausées, des vertiges ou des palpitations cardiaques, ou si vous ressentez une dégradation de votre audition, vous devez cesser de l'utiliser et consulter un médecin.

Selon les plages définies dans les réglementations de l'OSHA (agence américaine pour la sécurité et la santé au travail), le volume du générateur de sons peut être réglé à un niveau susceptible de causer des dommages auditifs irréversibles en cas d'utilisation prolongée. Si le générateur de sons devait être réglé à un tel niveau sur votre aide auditive, votre audioprothésiste vous conseillera au sujet de sa durée maximale quotidienne d'utilisation. Le générateur de sons ne doit jamais s'utiliser à des niveaux inconfortables.

⚠ Les aides auditives en conduction aérienne avec masqueur d'acouphènes doivent toujours être installées par un audioprothésiste qui connaît le diagnostic et la gestion des acouphènes.

## Observations du patient

Notez vos besoins spécifiques ou préoccupations et faites en part lors de votre première visite suivant l'acquisition de vos aides auditives.

Ceci permettra à votre audioprothésiste de mieux répondre à vos besoins.

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_





Commanditaire australien :  
Sonova Australia Pty Ltd.  
12 Inglewood Place, Norwest  
NSW 2153  
Australie



Et importateur pour l'Union européenne :  
Sonova Deutschland GmbH  
Max-Eyth-Str. 20  
70736 Fellbach-Oeffingen, Allemagne  
Brevets : [www.sonova.com/en/intellectualproperty](http://www.sonova.com/en/intellectualproperty)

Pour connaître la liste des filiales Unitron,  
visitez le site [www.unitron.com](http://www.unitron.com)



Distributeur

029-6677-04/V1.00/2022-07/TM © 2022 Sonova AG. All rights reserved.



Fabricant :

Sonova AG

Laubisrütistrasse 28

CH-8712 Stäfa

Suisse



**sonova**

